

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

##### ERRATA.

Arrêté n° 12 du 13 janvier 2011,

portant approbation des dénominations officielles des villages, des hameaux, des lieux-dits et de toute autre localité de la Commune de ARVIER, aux termes du premier alinéa de l'article 2 de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, tel qu'il a été modifié par l'article 1<sup>er</sup> de la loi régionale n° 18 du 4 août 2006. (Publié au B.O. n° 6 du 8 février 2011).

page 4366

Decreto 6 novembre 2019, n. 471.

Riconoscimento e contestuale concessione, per la durata di anni trenta, al signor Francesco CALIA, di NUS, del diritto di derivazione d'acqua dalla sorgente ubicata in località Mandollaz del medesimo Comune, ad uso irriguo e abbeveraggio del bestiame.

pag. 4368

Decreto 14 novembre 2019, n. 480.

Ricostituzione del Consiglio territoriale per l'immigrazione della Regione autonoma Valle d'Aosta.

pag. 4369

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

##### ASSESSORATO DELLE FINANZE, ATTIVITÀ PRODUTTIVE E ARTIGIANATO

Decreto 6 novembre 2019, n. 427.

Pronuncia di esproprio a favore della Amministrazione regionale della Valle d'Aosta (C.F. 80002270074) e del Comune di INTROD (C.F. 00103870077) dei terreni necessari ai lavori di restauro e manutenzione straordinaria del ponte sulla S. R. n. 23 al Km 3+162 e realizzazione di un percorso pedonale tra l'area a servizi in località Norat ed il capoluogo comunale, in Comune di INTROD e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della legge regionale 2

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

##### ERRATA CORRIGE

Decreto 13 gennaio 2011, n. 12.

Approvazione della denominazione ufficiale dei villaggi, delle frazioni, dei luoghi e di ogni altra località del Comune di ARVIER, ai sensi dell'art. 2, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, come modificato dall'art. 1 della legge regionale 4 agosto 2006, n. 18. (Pubblicato nel Bollettino Ufficiale n° 6 dell'8 febbraio 2011).

pag. 4366

Arrêté n° 471 du 6 novembre 2019,

reconnaissant, pour trente ans, à M. Francesco CALIA de NUS le droit de dériver, par concession, les eaux de la source située à Mandollaz, dans la commune de NUS, à usage d'irrigation et pour l'abreuvement du bétail.

page 4368

Arrêté n° 480 du 14 novembre 2019,

portant reconstitution du Conseil territorial de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 4369

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

##### ASSESSORAT DES FINANCES, DES ACTIVITES PRODUCTIVES ET DE L'ARTISANAT

Acte n° 427 du 6 novembre 2019,

portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale (code fiscal : 80002270074) et de la Commune d'INTROD (code fiscal : 00103870077), des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de restauration et d'entretien extraordinaire du pont sur la route régionale n° 23, au PK 3+162, et de réalisation d'un parcours piéton entre l'aire située au Norat et destinée à accueillir des services et le cheflieu de la commune d'INTROD, ainsi que fixation des

luglio 2004, n. 11.

pag. 4373

Decreto 6 novembre 2019, n. 428.

Pronuncia di esproprio a favore della Società Hydro Dynamics S.r.l. con sede in GABY e di asservimento coattivo a favore della Deval S.p.a. dei terreni necessari per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico dal Rû de Val e centrale di produzione in loc. Guerdze nel Comune di NUS oltre che per il recupero di un tratto di linea aerea esistente in media tensione in loc. Mazod (linea 231) e per la costruzione e l'esercizio di parte della linea elettrica di connessione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione (linea 839) e contestuale determinazione delle indennità di esproprio e di asservimento, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 4376

Decreto 11 novembre 2019, n. 430.

Pronuncia di esproprio a favore della Regione Autonoma Valle d'Aosta degli immobili siti nel Comune di QUART, necessari all'esecuzione dei lavori di restauro e valorizzazione del Castello di QUART e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 4380

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 4 novembre 2019, n. 1460.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 4382

Deliberazione 4 novembre 2019, n. 1461.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

pag. 4391

indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4373

Acte n° 428 du 6 novembre 2019,

portant expropriation, en faveur de *Hydro Dynamics srl* de GABY, et constitution de servitudes légales, en faveur de *Deval SpA* d'AOSTE, relativement aux biens immeubles situés dans la commune de NUS et nécessaires à la construction et à l'exploitation d'une installation hydroélectrique utilisant les eaux du rû de Val pour alimenter la centrale de production située à La Gouerze, à la récupération d'un tronçon de la ligne MT aérienne n° 231 située à Mazod, ainsi qu'à la construction et à l'exploitation d'un tronçon de la ligne électrique de raccordement de l'installation en cause au réseau de distribution (ligne n° 839), et fixation des indemnités d'expropriation et de servitude y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4376

Acte n° 430 du 11 novembre 2019,

portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale, des biens immeubles situés dans la commune de QUART et nécessaires aux travaux de restauration et de valorisation du château de QUART, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4380

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1460 du 4 novembre 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 4382

Délibération n° 1461 du 4 novembre 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

page 4391

**Deliberazione 8 novembre 2019, n. 1495.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.**

pag. 4395

**Deliberazione 8 novembre 2019, n. 1496.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.**

pag. 4400

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di BRUSSON. Deliberazione 11 ottobre 2019, n. 26.**

**Esame richiesta di cessione reliquato stradale in frazione Estoul. Declassificazione e sdemanializzazione.**

pag. 4403

**Comune di COURMAYEUR. Deliberazione 5 novembre 2019, n. 75.**

**Regolamento edilizio comunale - Approvazione variante n. 3.**

pag. 4404

**Comune di GABY. Decreto 12 novembre 2019, prot. n. 4926.**

**Pronuncia di esproprio a favore del Comune di GABY dei terreni necessari ai lavori di realizzazione di opere di difesa spondali con annesso parcheggio pubblico e di realizzazione di un centro di raccolta rifiuti in loc. Moulin e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.**

pag. 4404

**Comune di LA THUILE. Statuto.**

pag. 4406

**Délibération n° 1495 du 8 novembre 2019,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.**

page 4395

**Délibération n° 1496 du 8 novembre 2019,**

**rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2019/2021 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.**

page 4400

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de BRUSSON. Délibération n° 26 du 11 octobre 2019,**

**portant examen de la demande de vente d'un délaissé de route situé à Estoul, ainsi que déclassement et désaffectation de celui-ci.**

page 4403

**Commune de COURMAYEUR. Délibération n° 75 du 5 novembre 2019,**

**portant approbation de la troisième modification du règlement communal de la construction.**

page 4404

**Commune de GABY. Acte du 12 novembre 2019, réf. n° 4926,**

**portant expropriation, en faveur de la Commune de GABY, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de digues, d'un parking public et d'un centre de collecte des déchets à Moulin, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**

page 4404

**Commune de LA THUILE. Statuts.**

page 4406

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

#### PRESIDENZA DELLA REGIONE

Graduatoria finale relativa al concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di sei funzionari (Cat/Pos. D) nel profilo di istruttore tecnico da assegnare all'organico della Giunta regionale.

pag. 4444

#### ASSESSORATO DELL'ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ, RICERCA E POLITICHE GIOVANILI

Bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2019/2020, presso l'Università della Valle d'Aosta o presso l'Istituto Musicale pareggiato della Valle d'Aosta - Conservatoire de la Vallée d'Aoste (art. 5 e 6 legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).

pag. 4445

Interventi finanziari nella spesa relativa all'alloggio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2019/2020, presso l'Università della Valle d'Aosta o presso l'Istituto Musicale pareggiato della Valle d'Aosta - Conservatoire de la Vallée d'Aoste (art. 9 legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).

pag. 4466

### BANDI E AVVISI DI GARA

Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN.

Estratto bando di pubblico concorso per soli titoli per l'assegnazione di n. 1 autorizzazione per l'esercizio di noleggio di veicoli con conducente.

pag. 4486

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

#### PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de six instructeurs techniques (catégorie D – cadre), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

page 4444

#### ASSESSORAT DE L'ÉDUCATION, DE L'UNIVERSITÉ, DE LA RECHERCHE ET DES POLITIQUES DE LA JEUNESSE

Avis de concours en vue de l'attribution d'allocations d'études aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2019/2020, aux cours de l'Université de la Vallée d'Aoste ou du Conservatoire de la Vallée d'Aoste, au sens des art. 5 et 6 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

page 4445

Avis de concours en vue de l'attribution d'allocations-logement aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2019/2020, aux cours de l'Université de la Vallée d'Aoste ou du Conservatoire de la Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 9 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

page 4466

### AVIS D'APPEL D'OFFRES

Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN.

Extrait d'un avis de concours, sur titres, en vue de la délivrance d'une autorisation d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur.

page 4486